

BG

BG

BG



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 12.4.2011
COM(2011) 189 окончателен

2011/0080 (COD)

Предложение за

ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**относно оценката на въздействието на някои публични и частни проекти върху
околната среда**

(Кодифициран текст)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. В контекста на Европа на гражданите Комисията отдава голямо значение на опростяването и яснотата на правото на Съюза с оглед по-голямата му разбираемост и достъпност за гражданите, на които по този начин осигурява широки възможности да упражняват предоставените им специфични права.

Тази цел не може да бъде постигната, докато съществуват множество разпоредби, които след като са били изменени неколкратно и често съществено, продължават да се намират отчасти в първоначалния акт, отчасти в последващите го изменящи актове. Необходимо е проучване и сравнение на голям брой актове, за да се установи кои са действащите разпоредби.

Поради това кодификацията на разпоредби, претърпели чести изменения, е от съществено значение за яснотата и прозрачността на правото.

2. На 1 април 1987 г. Комисията реши¹ да инструктира своите служби да извършват кодификация на всички актове най-късно след десетото им изменение, като подчерта, че това е минимално изискване и че в интерес на яснотата и разбираемостта на разпоредбите, службите следва да положат усилия да кодифицират текстовете, за които са отговорни, в още по-кратки срокове.

3. Заклученията на Председателството на Европейския съвет в Единбург от декември 1992 г. потвърдиха това², като в тях беше подчертано значението на кодификацията, която осигурява правна сигурност по отношение на правото, приложимо към даден момент по даден въпрос.

Кодификацията трябва да се извършва при стриктно спазване на обичайния процес за приемане на актове на Съюза.

Предвид невъзможността за въвеждане на изменения по същество в актовете, предмет на кодификация, Европейският парламент, Съветът и Комисията решиха с междуинституционално споразумение от 20 декември 1994 г., че може да се прилага ускорена процедура за бързо приемане на кодифицираните актове.

4. Целта на настоящото предложение е да се извърши кодификация на Директива 85/337/ЕИО на Европейския парламент и на Съвета от 27 юни 1985 г. относно оценката на въздействието на някои публични и частни проекти върху околната среда³. Новата директива ще замени различните актове, които са инкорпорирани в нея⁴; тя запазва напълно съдържанието на кодифицираните актове и се ограничава до тяхното обединяване, като внася единствено формални изменения, необходими за самото кодифициране.

¹ COM(87) 868 PV.

² Виж приложение 3 от част А на посочените заключения.

³ Включено в законодателната програма за 2010 г.

⁴ Виж приложение V от част А към настоящото предложение.

5. Настоящото предложение за кодификация беше изработено на основата на предварителна консолидация на текста, на всички 22 официални езика, на Директива 85/337/ЕИО и изменящите я актове, с помощта на информационна система от Службата за публикации на Европейския съюз. При промяна на номерацията на членовете съответствието между старата и новата номерация е посочено в таблица на съответствието, която се съдържа в приложение VI към кодифицираната директива.

Предложение за

ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно оценката на въздействието на някои публични и частни проекти върху околната среда

(Кодифициран текст)

(Текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз , и по-специално член 192, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет⁵,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите⁶,

в съответствие с обикновената законодателна процедура⁷,

като имат предвид, че:



- (1) Директива 85/337/ЕИО на Европейския парламент и на Съвета от 27 юни 1985 г. относно оценката на въздействието на някои публични и частни проекти върху околната среда⁸ е била неколkokратно и съществено изменяна⁹. С оглед постигане на яснота и рационалност посочената директива следва да бъде кодифицирана.

⁵ ОВ С [...], [...], стр. [...].

⁶ ОВ С [...], [...], стр. [...].

⁷ ОВ С [...], [...], стр. [...].

⁸ ОВ L 175, 5.7.1985 г., стр. 40.

⁹ Виж приложение VI, част А.

↓ 97/11/ЕО съобр. 2 (адаптиран)
→₁ 85/337/ЕИО съобр. 1, изр. 2
(адаптиран)

- (2) Съгласно член ☒ 191 ☒ от Договора ☒ за функционирането на Европейския съюз ☒ политиката на ☒ Съюза ☒ в областта на околната среда се основава на принципа за предпазливост и на принципа, че следва да се предприемат превантивни действия, че увреждането на околната среда трябва да бъде отстранявано приоритетно още при източника, и че замърсителят следва да плати. →₁ Отчитането на въздействието върху околната среда ☒ следва да се вземе предвид ☒ на възможен най-ранен етап при всички процеси на техническо планиране и вземане на решения. ←

↓ 85/337/ЕИО съобр. 7
(адаптиран)
→₁ 97/11/ЕО съобр. 3
(адаптиран)

- (3) Принципите за оценяване на въздействието върху околната среда следва да се хармонизират по-специално по отношение на проектите, които подлежат на оценка, основните задължения на инвеститорите и съдържанието на оценките. →₁ Държавите-членки могат да въвеждат по-строги правила за защита на околната среда. ←

↓ 85/337/ЕИО съобр. 3
(адаптиран)

- (4) Необходимо е също така да се постигне една от целите на ☒ Съюза ☒ в сферата на опазване на околната среда и качеството на живот.

↓ 2003/35/ЕИО съобр. 2
(адаптиран)

- (5) Законодателството на ☒ Съюза ☒ в областта на околна среда включва разпоредби за вземането на решения от обществените органи и други органи, които могат да окажат значителен ефект върху околната среда, както и върху личното здраве и благосъстояние на човека.

↓ 85/337/ЕИО съобр. 5
(адаптиран)

- (6) Следва да се ☒ определят ☒ общи принципи за оценяване въздействието върху околната среда с оглед допълване и координиране на процедурите за издаване на разрешение, на които се подчиняват публичните и частните проекти и за които има вероятност да окажат въздействие върху околната среда.

↓ 85/337/ЕИО съобр. 6
(адаптиран)

- (7) Разрешението за осъществяване на публичен или частен проект, за който има вероятност да окаже въздействие върху околната среда, се дава само след извършване на предварителна оценка на вероятното въздействие върху околната среда на тези проекти. Това оценяване следва да се извърши на основата на подходяща информация, предоставена от възложителя, която може да се допълва от органите и обществеността, които може да бъдат засегнати от въпросния проект .
-

↓ 85/337/ЕИО съобр. 8
(адаптиран)

- (8) Проекти от определен вид имат значително въздействие върху околната среда и тези проекти следва по правило да подлежат на систематично оценяване.
-

↓ 85/337/ЕИО съобр. 9
(адаптиран)
→₁ 97/11/ЕО съобр. 7
(адаптиран)

- (9) Проекти от друг вид може да нямат значително въздействие върху околната среда във всеки един случай и като има предвид, че тези проекти следва да се оценяват, когато държавите-членки решат, че →₁ има вероятност те да окажат съществено въздействие върху околната среда ←.
-

↓ 97/11/ЕО съобр. 8

- (10) Държавите-членки могат да въведат прагове или критерии с цел да определят кои проекти следва да бъдат предмет на оценка въз основа на силата на тяхното въздействие върху околната среда. Държавите-членки не следва да бъдат задължавани да разглеждат проекти под тези прагове или извън критериите на базата на всеки отделен казус.
-

↓ 97/11/ЕО съобр. 9

- (11) Когато се определят подобни прагове или критерии за разглеждане на проекти на базата на всеки отделен случай, с цел да се определи кои проекти следва да бъдат предмет на оценка въз основа на същественото им въздействие върху околната среда, държавите-членки следва да вземат предвид съответните критерии за подбор, посочени в настоящата директива. Съгласно принципа на субсидиарността е най-подходящо държавите-членки да прилагат тези критерии в конкретните случаи.

↓ 85/337/ЕИО съобр. 10
(адаптиран)

- (12) За проекти, които подлежат на оценка, следва да се предостави определено минимално количество информация относно проекта и неговото въздействие.
-

↓ 97/11/ЕО съобр. 11
(адаптиран)

- (13) Уместно е да се определи процедура, която би позволила на предприемача да получи становището на компетентния орган относно съдържанието и обхвата на информацията, която следва да бъде разработена и предоставена за нуждите на оценката. Държавите-членки могат, в рамките на тази процедура, да поискат от предприемача да даде, *inter alia*, алтернативи на проектите, за които възнамерява да кандидатства.
-

↓ 85/337/ЕИО съобр. 11
(адаптиран)

- (14) Въздействието на проекта върху околната среда следва да се оценява, за да се отчита грижата за опазване на човешкото здраве, за допринасяне чрез по-добра околна среда за по-добро качество на живот, за осигуряване поддържането на разнообразие на видовете и репродуктивната способност на екосистемата като основен ресурс за живот.
-

↓ 97/11/ЕО съобр. 12
(адаптиран)
→₁ 97/11/ЕО съобр. 13

- (15) Желателно е да се определят засилени разпоредби, които се отнасят до оценката на въздействието върху околната среда в трансграничен контекст, като се вземе под внимание развитието на събитията на международно равнище. →₁ Общността подписа Конвенцията по оценка на въздействието върху околната среда в трансграничен контекст на 25 февруари 1991 г. и я ратифицира на 24 юни 1997 г. ←
-

↓ 2003/35/ЕО съобр. 3

- (16) Ефективното участие на обществеността във вземането на решения дава възможност на обществеността да изрази, а отговорникът за вземането на решения да вземе предвид мненията и проблемите, които могат да бъдат свързани с тези решения, като по такъв начин се увеличава отговорността и прозрачността на процеса на вземането на решения и се допринася за общественото разбиране на въпросите, свързани с околната среда и за подкрепа относно взетите решения.

↓ 2003/35/ЕО съобр. 4

- (17) Участието, включително участието на сдружения, организации и групи, по-специално на неправителствени организации, подкрепящи опазването на околната среда, следва да бъде съответно поощрено, включително *inter alia* чрез насърчаване на екологичното образование на обществеността.
-

↓ 2003/35/ЕО съобр. 5
(адаптиран)

- (18) Общността подписа Конвенцията на ИКЕ-ООН за достъпа до информация, участието на обществеността във вземането на решения и достъпа до правосъдието по проблеми на околната среда (Конвенцията от Архус) на 25 юни 1998 г. ☒ и я ратифицира на 17 февруари 2005 г. ☒.
-

↓ 2003/35/ЕО съобр. 6

- (19) Сред целите на Конвенцията от Архус е желанието да се гарантират правата на участието на обществеността във вземането на решения по въпроси, свързани с околната среда, за да се допринесе за защитата на правото на всеки на живот в околна среда, която е подходяща за личното здраве и благосъстояние.
-

↓ 2003/35/ЕО съобр. 7

- (20) Член 6 от Конвенцията от Архус предвижда участие на обществеността в решения по специфични дейности, изброени в приложение I от нея, както и по дейности, които не са включени, които могат да имат значителен ефект върху околната среда.
-

↓ 2003/35/ЕО съобр. 9

- (21) Член 9, параграфи 2 и 4 от Конвенцията от Архус предвижда достъп до съдебни или други процедури, оспорващи материалната или процесуалната законосъобразност на решения, действия или бездействия, предмет на разпоредбите на член 6 от Конвенцията за участие на обществеността.
-

↓ 85/337/ЕИО съобр. 12

- (22) Все пак директивата не следва да се прилага за проекти, подробностите по които са приети със специален акт на националното законодателство, тъй като целите на настоящата директива, включително и предоставянето на информация, се постигат чрез законодателен процес.

↓ 85/337/ЕИО съобр. 13
(адаптиран)

- (23) Също така в изключителни случаи може да е уместно да се освободи определен проект от процедурите за оценка, постановени в настоящата директива, при условие че се предостави на Комисията ☒ и на обществеността ☒ необходимата информация.
-

↓ 2003/35/ЕО съобр. 12
(адаптиран)

- (24) Тъй като ☒ целите ☒ на предложеното действие не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите-членки, и поради това може, предвид обхвата и ефекта на действието, да бъде по-добре постигната на ☒ съюзно ☒ равнище, ☒ Съюза ☒ може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, определен в член 5 от Договора ☒ на Европейския Съюз ☒. В съответствие с принципа на пропорционалност, определен в посочения член, настоящата директива не надвишава това, което е необходимо, за да се постигнат ☒ тези цели ☒.
-

↓

- (25) Настоящата директива не следва да засяга задълженията на държавите-членки относно сроковете за транспониране в националното право и за прилагане на директивите, които са посочени в приложение V, част Б,
-

↓ 85/337/ЕИО (адаптиран)

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

1. Настоящата директива се прилага при оценка на въздействието върху околната среда на такива обществени и частни проекти, за които се предполага, че биха оказали значително въздействие върху околната среда.

2. За целите на настоящата директива ☒ се прилагат следните определения ☒:

а) „проект“ означава:

- извършването на строителни работи или изграждане на инсталации или схеми,
- друга намеса в естествената околна среда и ландшафта, включително добив на природни ресурси;

б) „възложител“ означава подател на молбата за издаване на разрешение за осъществяване на частен проект или обществен орган, който инициира проекта;

- в) „разрешение за осъществяване“ означава решението на компетентния орган или власти, което дава право на възложителя да развива проекта;

↓ 2003/35/ЕО чл. 3, т. 1

- г) „общественост“ означава едно или повече физически или юридически лица и, в съответствие с националното законодателство или практика, техните сдружения, организации или групи;

- д) „заинтересована общественост“ означава обществеността, която е засегната или може да бъде засегната, или се интересува от процедурите за вземане на решения в областта на околна среда, посочени в член 2, параграф 2; за целите на това определение неправителствените организации, които подкрепят опазването на околната среда и отговарят на всички изисквания съгласно националното право, се счита, че имат интерес;

↓ 85/337/ЕИО (адаптиран)

- е) „компетентен орган“ или органи означава този орган или тези органи, които са е определени от държава-членка като отговорни за изпълнението на задълженията по настоящата директива.

↓ 2003/35/ЕО чл. 3, т. 2

3. Държавите-членки могат да решават, за всеки отделен случай, ако това е предвидено съгласно националното право, да не прилагат настоящата директива за проекти, които служат на целите на националната защита, ако считат, че такова прилагане би имало обратен ефект върху тези цели.

↓ 85/337/ЕИО (адаптиран)

4. Настоящата директива не се прилага за проекти, приети чрез специален акт на националното законодателство, тъй като целите на настоящата директива се постигат по законодателен път.

Член 2

↓ 97/11/ЕО чл. 1, т. 1

1. Държавите-членки приемат всички необходими мерки, за да гарантират, че преди да бъдат одобрени, проектите, които биха могли да окажат съществено въздействие върху околната среда, *inter alia* поради своя характер, мащаби или местоположение, са предмет на изискването за получаване на съгласие за предприемачески дейности и на оценка относно тяхното въздействие. Тези проекти са дефинирани в член 4.

↓ 85/337/ЕИО

2. Оценката на въздействието върху околната среда може да се обедини с други съществуващи процедури за издаване на разрешителни за проекти в държавите-членки или, ако няма такива, може да се обедини с други създадени процедури или с процедури, които следва да бъдат създадени в съответствие с целите на настоящата директива.

↓ 97/11/ЕО чл. 1, т. 2
(адаптиран)

3. Държавите-членки могат да предвидят една процедура, която да изпълнява изискването на настоящата директива и изискванията на Директива [2008/1/ЕО] на Европейския парламент и на Съвета ¹⁰.

↓ 97/11/ЕО чл. 1, т. 3

4. Без да се засяга член 7, държавите-членки могат в изключителни случаи да отменят изцяло или частично разпоредбите, предвидени в настоящата директива, по отношение на конкретен проект.

↓ 85/337/ЕИО

В тези случаи държавите-членки:

↓ 2003/35/ЕО чл. 3, т. 3
(адаптиран)

- а) прецен яват дали друга форма на оценяване би била подходяща;
- б) предостав ят на заинтересованата общественост информацията, получена чрез други форми на оценяване, цитирана в буква а), информацията, отнасяща се до решението за освобождаване и до причините за предоставянето на това освобождаване;
-

↓ 85/337/ЕИО (адаптиран)
→₁ 97/11/ЕО чл. 1, т. 4

- в) преди да дадат съгласие, информират Комисията за причините, оправдаващи направеното изключение, и ако е уместно →₁ когато е приложимо ←, ѝ предоставят информация, която им е дадена от собствените им граждани.

Комисията незабавно изпраща получената документация на останалите държави-членки.

¹⁰ ОВ L 24, 2.1.2008 г., стр. 8 .

Комисията ежегодно докладва на Европейския парламент и на Съвета за прилагането на настоящия параграф.

↓ 97/11/ЕО чл. 1, т. 5

Член 3

Оценката на въздействието върху околната среда определя, описва и оценява по подходящ начин, в светлината на всеки отделен случай и в съответствие с членове 4 - 12, прякото и непрякото въздействие на даден проект върху следните фактори:

- а) хората, флората и фауната;
 - б) почвата, водата, въздуха, климата и природната среда;
 - в) материалните придобивки и културното наследство;
 - г) взаимодействието между факторите, посочени в букви а), б) и в).
-

↓ 97/11/ЕО чл. 1, т. 6
(адаптиран)

Член 4

1. При спазването на член 2, параграф 4 проектите, изброени в приложение I, се изпълняват, при условие че е направена оценка в съответствие с членове 5 - 10.

2. При спазването на член 2, параграф 4 държавите-членки вземат решение относно това, дали проектът да бъде предмет на оценка съгласно разпоредбите на членове 5 - 10 за проектите, изброени в приложение II. Държавите-членки определят това , чрез:

- а) разглеждане на всеки отделен случай,
или
- б) прагове или критерии, определени от държавата-членка.

Държавите-членки могат да решат да прилагат и двете процедури, посочени в букви а) и б).

3. Когато се извършва оценка на всеки отделен случай или се въвеждат прагове или критерии за целите на параграф 2, се вземат под внимание съответните критерии за подбор, посочени в приложение III.

4. Държавите-членки правят необходимото, за да се уверят, че решимостта на компетентните органи съгласно параграф 2 е достойние на обществото.

Член 5

1. В случай на проекти, които по силата на член 4 трябва да бъдат предмет на оценка на въздействието върху околната среда в съответствие с разпоредбите на членове 5 - 10, държавите-членки приемат необходимите мерки, за да гарантират, че предприемачът предава в подходяща форма информацията, посочена в приложение IV, дотолкова, доколкото:

- а) държавите-членки считат, че информацията е съотносима към даден етап от процедурата за даване на съгласие и към специфичните характеристики на дадения проект или тип проект и на онези характеристики на околната среда, които вероятно могат да бъдат засегнати;
- б) държавите-членки считат, че е възможно към даден предприемач да се изпрати разумно искане за събиране на тази информация, като се вземат под внимание, *inter alia*, сегашните познания и методи на оценка.

2. Държавите-членки вземат необходимите мерки, за да гарантират, че ако предприемачът предяви такова искане преди подаване на молба за разрешително за работа, компетентният орган дава становище относно информацията, която трябва да бъде предоставена от предприемача в съответствие с параграф 1. Компетентният орган се консултира с предприемача и с органите, упоменати в член 6, параграф 1, преди да даде своето становище. Фактът, че органът е дал становище съгласно настоящия параграф не представлява пречка на по-късен етап той да поиска от предприемача да предостави допълнителна информация.

Държавите-членки могат да изискат от компетентните органи да дадат такова становище, независимо дали предприемачът е поискал становище, или не.

3. Информацията, която предприемачът следва да предостави съгласно параграф 1, включва най-малко следното:

- а) описание на проекта, включващо информация относно обекта, план и размери;
- б) описание на мерките, които се предвижда да бъдат предприети с цел да се избегнат, намалят и при възможност да се коригират неблагоприятните резултати;
- в) данните, необходими за идентифициране и оценка на основните последствия от проекта върху околната среда;
- г) кратко описание на основните алтернативи, проучени от предприемача, и посочване на главните причини за неговия избор по отношение на въздействието на проекта върху околната среда;
- д) нетехническо описание на информацията, посочена в букви а) до г).

4. Държавите-членки гарантират, ако това е необходимо, че който и да е орган, който притежава съответната информация във връзка с член 3, предоставя тази информация на предприемача.

↓ 85/337/ЕИО

Член 6

↓ 97/11/ЕО чл. 1, т. 8

1. Държавите-членки вземат необходимите мерки, за да гарантират, че органите, които имат отношение към проекта поради конкретните си задължения в областта на опазването на околната среда, имат възможност да изкажат своето мнение относно информацията, предоставена от предприемача, както и при поискване във връзка с разрешителното за изпълнение на проекта. За тази цел държавите-членки посочват органите, които следва да бъдат консултирани по принцип или на базата на всеки отделен случай. Информацията, събрана съгласно член 5, се изпраща на тези органи. Държавите-членки разработват подробни указания във връзка с осъществяването на консултациите.

↓ 2003/35/ЕО чл. 3, т. 4

2. Обществеността се информира, чрез публично оповестяване или други подходящи средства като електронните медии, където има такива, по следните въпроси на ранен етап от процедурите по вземане на решения по околна среда, посочени в член 2, параграф 2, и най-късно веднага след като информацията може разумно се предостави, за:

- а) молбата относно съгласието за развитие;
- б) факта, че проектът подлежи на процедура за оценка на въздействието върху околната среда и, когато е целесъобразно, факта, че се прилага член 7;
- в) подробности за компетентните органи, отговорни за вземането на решението; тези, от които може да бъде получена съответната информация; тези, на които могат да бъдат предоставяни коментари и въпроси, и подробности за графика за предаване на коментари и въпроси;
- г) същността на възможни решения или проекторешение, ако има такова;
- д) указване на наличността на информацията, събрана съгласно член 5;
- е) указване на времето и местата, където ще бъде предоставена съответната информация на обществеността, както и средствата, чрез които това ще бъде направено;
- ж) точните условия за участие на обществеността съгласно точка 5 от настоящия член.

3. Държавите-членки гарантират, че в разумни срокове следното се предоставя на разположение на заинтересованата общественост:

- а) всяка информация, събрана съгласно член 5;
- б) в съответствие с националното законодателство, основните доклади и становища, издавани от компетентния орган или компетентните органи в момента, когато заинтересованата общественост е била информирана в съответствие с параграф 2 от настоящия член;

↓ 2003/35/ЕО чл. 3, т. 4
(адаптиран)

- в) в съответствие с разпоредбите на Директива 2003/4/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета ¹¹, информация, различна от тази, посочена в параграф 2 от настоящия член, която е от значение за решението в съответствие с член 8 от настоящата Директива , и която става достояние след като заинтересованата общественост е била информирана в съответствие с точка 2 от настоящия член.

↓ 2003/35/ЕО чл. 3, т. 4

4. На заинтересованата общественост се предоставят навременни и ефективни възможности да участва в процедурите по вземане на решения по околната среда, посочени в член 2, параграф 2, и за тази цел има право да изразява мнения и коментари, когато всички възможности са допустими, пред компетентния орган или органи преди да бъде взето решението по молбата относно съгласието за развитието.

5. Точните условия за информирането на обществеността (например чрез пускане на бюлетини по пощата в определен радиус или публикуване в местни вестници) и за консултиране на заинтересованата общественост (например писмено или чрез обществено допитване) се определят от държавите-членки.

6. Предоставят се разумни срокове за различните фази, които позволяват достатъчно време за информиране на обществеността, и за да може заинтересованата общественост да се подготви и да участва ефективно при вземането на решения по околната среда, предмет на разпоредбите на настоящия член.

¹¹ ОВ L 41, 14.2.2003 г., стр. 26.

Член 7

1. Когато държава-членка установи, че един проект има вероятност да има значими ефекти върху околната среда в друга държава-членка, или ако държавата-членка, която има вероятност да бъде засегната в значителна степен, поиска, то държавата-членка, на чиято територия е предвидено да се проведе проектът, изпраща на засегнатата държава-членка във възможно най-кратък срок, и не по-късно от информирането на нейната собствена общественост, *inter alia*:

- а) описание на проекта, заедно с цялата налична информация за неговото трансгранично въздействие;
- б) информация за същността на решението, което може да бъде взето.

☒ Държавата-членка, на чиято територия се възнамерява да се извършва проекта ☒ дава на другата държава-членка разумен срок, в който да покаже дали тя желае да участва в процедурите по вземане на решение по околната среда, посочени в точка 2 от настоящия член.

2. Ако държавата-членка, която получава информация съгласно параграф 1 покаже, че възнамерява да участва в процедурите по вземане на решение, посочени в член 2, параграф 2, държавата-членка, в чиято територия се предвижда провеждането на проекта, изпраща, ако вече не го е направила, на засегнатата държава-членка, информацията, която следва да се предостави съгласно член 6, параграф 2 и я прави достояние съгласно член 6, параграф 3, букви а) и б).

3. Освен това, всяка една от заинтересованите държави-членки, в зависимост от своя интерес:

- а) се грижи за предоставяне в разумен срок на информацията, посочена в параграфи 1 и 2, на органите, посочени в член 6, параграф 1, и на заинтересованата общественост на територията на държавите-членки, които вероятно биха били засегнати от проекта; и
- б) предприема необходимите мерки ☒ органите, посочени в член 6, параграф 1 ☒ и заинтересованата общественост да получат възможност, преди предоставянето на разрешително за осъществяване на проекта, да изпратят в разумен срок от време своето становище относно информацията, предоставена на компетентните власти в държавата-членка, на чиято територия ще се реализира проектът.

4. Заинтересованите държави-членки започват консултации, *inter alia* относно потенциалното трансгранично въздействие на проекта и предвижданите мерки, целящи намаляването или елиминирането на това въздействие, като се договарят за провеждане на тези консултации в разумен срок от време.

↓ 2003/35/ЕО чл. 3, т. 5, б. б)

5. Точните условия за прилагането на настоящия член могат да бъдат определени от съответните държави-членки и следва да дават възможност на заинтересованата общественост на територията на засегнатата държава-членка да участва ефективно в процедурите по вземане на решения по околната среда, посочени в член 2, параграф 2 за проекта.

↓ 97/11/ЕО чл. 1, т. 10

Член 8

Резултатите от консултациите и информацията, събрана съгласно членове 5, 6 и 7, се вземат под внимание при процедурата за даване на разрешително за предприемаческа дейност.

↓ 97/11/ЕО чл. 1, т. 11

Член 9

↓ 2003/35/ЕО чл. 3, т. 6, б. а)

1. Когато е взето решение за предоставяне или отказ на съгласие за развитие, компетентният орган или органи следва да информират обществеността за това в съответствие със съответните процедури и следва да осигури достъп на обществеността до следната информация:

- а) съдържанието на решението и на всички свързани с него условия;
 - б) след като са прегледани опасенията и мненията, изразени от заинтересованата общественост, главните причини и съображения, върху които се основава решението, включително информация за процеса на участие на обществеността;
 - в) описание, където е необходимо, на основните мерки, за да се избегнат, намалят, и — ако е възможно — премахнат главните отрицателни ефекти.
-

↓ 2003/35/ЕО чл. 3, т. 6, б. б)

2. Компетентният орган или органи информират всяка държава-членка, която е била консултирана съгласно член 7, като ѝ изпращат информацията, посочена в параграф 1 от настоящия член.

Консултираните държави-членки гарантират, че такава информация е била предоставена по подходящ начин на заинтересованата общественост на тяхната собствена територия.

↓ 97/11/ЕО чл. 1, т. 12
(адаптиран)

Член 10

Разпоредбите на настоящата директива не променят задължението на компетентните органи да спазват ограниченията, налагани от законовите, подзаконовите и административните разпоредби и приетата правна практика в областта на търговската и промишлената конфиденциална информация, включително защитата на интелектуалната собственост и опазването на обществените интереси.

Когато се прилага член 7, предаването на информация на друга държава-членка и получаването на информация от друга държава-членка са предмет на ограниченията, които са в сила в държавата-членка, в която е предложен проектът.

↓ 2003/35/ЕО чл. 3, т. 7
(адаптиран)

Член 11

1. Държавите-членки гарантират, че в съответствие със съответната национална правна система членовете на заинтересованата общественост:

- а) които имат достатъчно интерес, или по друг начин;
- б) които продължават да накърняват право, когато административно-процесуалното право на държавата-членка изисква това като предварително условие,

имат достъп до процедура за преразглеждане пред съд или друг независим и непристрастен орган, установен по закон, да оспорва материалната или процесуалната законосъобразност на решения, действия или бездействия, които са предмет на разпоредбите на настоящата директива за участие на обществеността.

2. Държавите-членки да определят на какъв етап могат да се оспорват решения, действия или бездействия.

3. Какво представлява достатъчен интерес и накърняване на право се определя от държавите-членки в съответствие с целта да се даде широк достъп до правосъдие на заинтересованата общественост. За тази цел интересите на всяка неправителствена организация, отговаряща на посочените в член 1, параграф 2 изисквания, се считат за достатъчни за целите на параграф 1, буква а) от настоящия член. Такива организации също се счита, че имат права, които могат да бъдат накърнени за целите на параграф 1, буква б) от настоящия член.

4. Разпоредбите на настоящия член не изключват възможността от процедура за предварително преразглеждане пред административен орган и няма да повлияят на изискването за изчерпване на административните процедури за преразглеждане преди преминаването към съдебни процедури за преразглеждане, ако съществува такава изискване съгласно националното право.

Всяка подобна процедура следва да бъде честна, справедлива, своевременна и да не бъде възпрепятстващо скъпа.

5. За да се увеличи ефектаот разпоредбите на настоящия член, държавите-членки гарантират, че на обществеността е предоставена практическата информация относно достъпа до административни и съдебни процедури за преразглеждане.

↓ 85/337/ЕИО

Член 12

1. Държавите-членки и Комисията обменят информация по отношение на придобития опит при прилагането на настоящата директива.

↓ 97/11/ЕО чл. 1, т. 13

2. По-конкретно, държавите-членки уведомяват Комисията за всички критерии и/или прагове, приети във връзка с избора на въпросните проекти, в съответствие с член 4, параграф 2.

↓ 85/337/ЕИО (адаптиран)

3. На основата на такъв обмен на информация Комисията, ако е необходимо, представя допълнителни предложения ☒ на Европейския парламент и на Съвета ☒ с оглед гарантиране на по-нататъшна координация при прилагането на настоящата директива.

Член 13

Държавите-членки съобщават на Комисията текстовете на разпоредбите от националното си законодателство, които приемат в областта, уредена с настоящата директива.

↓

Член 14

Директива 85/337/ЕИО, изменена с директивите, посочени в приложение V, част А, се отменя, без да се засягат задълженията на държавите-членки относно сроковете за транспониране в националното право на директивите, които са посочени в приложение V, част Б.

Позоваванията на отменената директива се считат за позовавания на настоящата директива и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение VI.

Член 15

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

↓ 85/337/ЕИО

Член 16

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел.

За Европейския парламент:
Председател

За Съвета:
Председател

↓ 97/11/ЕО чл. 1, т. 15 и
Приложение (адаптиран)

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ПРОЕКТИ, ☒ ПОСОЧЕНИ В ☒ ЧЛЕН 4, ПАРАГРАФ 1

1. Рафинерии за суров нефт (с изключение на производството само на смазочни материали от суров нефт) и инсталации за газификация и втечняване на повече от 500 тона на ден въглища или битуминозни шисти.

↓

2. а) Топлоелектрически централи и други горивни инсталации за производство на топлинна енергия от 300 и повече мегавата;

↓ 97/11/ЕО чл. 1, т. 15 и
Приложение

- б) Ядрени електроцентрали и други ядрени реактори, включително демонтаж или извеждане от експлоатация на такива централи или реактори¹² с изключение на научноизследователски инсталации за производство и конверсия на ядрени и богати материали, чиято максимална мощност не надвишава 1 киловат непрекъснато топлинно натоварване).
3. а) Инсталации за допълнителна обработка на облъчвано ядрено гориво.
- б) Инсталации, предназначени за:
- i) производство или обогатяване на ядрено гориво,
 - ii) преработване на отработено ядрено гориво или отпадъци с висока радиоактивност,
 - iii) окончателно погребване на отработено ядрено гориво,
 - iv) единствено за окончателно погребване на радиоактивни отпадъци,
 - v) единствено за съхраняване (планирано за повече от 10 години) на отработено ядрено гориво или радиоактивни отпадъци на площадка, различна от тази, на която са произведени.

¹² Атомните електроцентрали и другите ядрени реактори престават да бъдат такива инсталации, когато цялото ядрено гориво и останалите замърсяващи радиоактивни елементи са премахнати окончателно от мястото на инсталацията.

4. а) Интегрирано предприятие за първично топене на чугун и стомана;
- б) Инсталации за производство на сурови цветни метали от руда, концентрати или вторични материали посредством металургичен, химически или електролитен процес.
5. Инсталации за добив и преработка на азбест и за продукти, съдържащи азбест: азбестоциментови продукти, с годишно производство над 20 000 тона крайна продукция, както и за други видове производства, използващи азбест над 200 тона годишно.
6. Интегрирани химически инсталации, тоест инсталации за производство в промишлен мащаб на химични вещества, използващи процеси на химично превръщане, както и такива, в които няколко инсталации са функционално свързани и са предназначени:
- а) за производство на основни органични химични вещества;
- б) за производство на основни неорганични химични вещества;
- в) за производство на фосфорни, азотни или калиеви торове (прости и комбинирани торове);
- г) за производство на основни вещества за растителна защита и биоциди;
- д) за производство на основни фармацевтични продукти с използване на химически или биологични процеси;
- е) за производство на взривни вещества.
7. а) Строителство на релсови пътища за международен железопътен транспорт и на летища с дължина на основната писта 2 100 м или повече;

↓ 97/11/ЕО чл. 1, т. 15 и
Приложение (адаптиран)

За целите на настоящата директива "летище" означава летищ е , отговарящо на определението в Чикагската конвенция от 1944 г. за създаване на Международната организация за гражданска авиация (приложение 14)

↓ 97/11/ЕО чл. 1, т. 15 и
Приложение

- б) Строителство на автомагистрали и високоскоростни пътища;

За целите на настоящата директива "високоскоростен път" означава път, отговарящ на определението в Европейската спогодба за международните автомагистрали от 15 ноември 1975 г.

- в) Строителство на нов път с четири или повече платна, или изместване на трасе и/или разширяване на съществуващ път с две или по-малко платна до четири или повече платна, когато новият път, изместването на трасе и/или разширението на съществуващия път е с обща дължина 10 и повече километра.
8. а) Вътрешни водни пътища и пристанища за транспорт по вътрешните водни пътища, които позволяват приемането на съдове с тонаж над 1 350 тона.
- б) Търговски пристанища, пирсове за товарене и разтоварване, свързани със сушата и с външни пристанища (с изключение на пирсове за фериботи), които могат да приемат съдове с тонаж над 1 350 тона.

↓ 97/11/ЕО чл. 1, т. 15 и
Приложение (адаптиран)

9. Инсталации за обезвреждане на отпадъци, за химическа обработка съгласно определението, дадено в приложение I към Директива 2008/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ¹³ под заглавие D9, или сметища с опасни отпадъци , както е определено в член 3, точка 2 от настоящата Директива .
10. Инсталации с капацитет над 100 тона на денонощие за обезвреждане на неопасни отпадъци чрез изгаряне или химично третиране съгласно определението, дадено в приложение I към Директива 2008/98/ЕО под заглавие D9.

↓ 97/11/ЕО чл. 1, т. 15 и
Приложение

11. Схеми за събиране на подземни води или за изкуствен оборот на подземни води с годишен обем на добиваната вода или оборотна вода 10 милиона кубични метра или повече.
12. а) Дейности за прехвърляне на водни ресурси между речни басейни за задоволяване на недостига при водопотреблението, когато обемът на прехвърляната вода е над 100 милиона кубични метра годишно.
- б) Във всички останали случаи дейности за прехвърляне на водни маси между речни басейни, където средногодишният отток на басейна, от който се прехвърля вода, е над 2 000 милиона кубични метра годишно, а количеството прехвърляна вода надвишава 5 % от този поток.

И в двата случая прехвърлянето на вода за питейни нужди по тръбопроводи се изключва.

¹³ ОВ L 312. 22.11.2008 г., стр. 3 .

13. Пречиствателни станции за отпадъчни води с капацитет, надвишаващ еквивалента на 150 000 жители съгласно определението, посочено в член 2, точка 6 от Директива 91/271/ЕИО на Съвета¹⁴.
14. Добив на нефт и природен газ с търговска цел, когато добиваното количество надхвърля 500 тона на ден за нефт или над 500 000 кубични метра на ден за природен газ.
15. Язовири и други съоръжения, предназначени за задържане или постоянно съхранение на вода, където новото или допълнителното количество задържана или съхранявана вода надхвърля 10 милиона кубични метра.

↓ 2009/31/ЕО чл. 31, т. 1, б. а)

16. Тръбопроводи с диаметър над 800 mm и дължина над 40 km:
 - а) за пренос на газ, нефт, химикали;
 - б) за пренос на потоци от въглероден диоксид (CO₂) с цел съхранение в геоложки формации, включително свързаните с тях компресорни станции.

↓ 97/11/ЕО чл. 1, т. 15 и
Приложение

17. Ферми за интензивно отглеждане на домашни птици или свине, с повече от:
 - а) 85 000 места за отглеждане на бройлери, 60 000 места за кокошки;
 - б) 3 000 места за отглеждане на свине за месо (над 30 кг тегло);
 - в) 900 места за свине майки.
18. Промислени предприятия за производство на:
 - а) целулоза от дървесина или подобни влакнести материали;
 - б) хартия и картон с производствен капацитет над 200 тона на ден.
19. Кариери и рудници за открит добив на суровини с площ над 25 хектара или за добив на торф с площ над 150 хектара.
20. Строителство на надземни електропроводи с напрежение 220 kV и по-високо и с дължина над 15 км.
21. Съоръжения за съхраняване на нефт, нефтопродукти или химични продукти, чийто капацитет възлиза на 200 000 тона или повече.

¹⁴ ОВ L 135, 30.5.1991 г., стр. 40.

↓ 2009/31/ЕО чл. 31, т. 1, б. б)
(адаптиран)

22. Места за съхранение в съответствие с Директива 2009/31/ЕО на Европейския парламент и на Съвета¹⁵.
23. Инсталации за улавяне на потоци от CO₂ с цел съхранение в геоложки формации, в съответствие с Директива 2009/31/ЕО, от инсталации, обхванати от настоящото приложение, или когато общото годишно количество уловен CO₂ е равно на или надвишава 1,5 мегатона.

↓ 2003/35/ЕО чл.3, т. 8

24. Всяка промяна или удължаване на проекти, включени в настоящото приложение, когато такава промяна или удължаване сами по себе си отговарят на праговите нива, ако такива съществуват, посочени в настоящото приложение.
-

¹⁵ ОВ L 140, 5.6.2009 г., стр. 114.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ПРОЕКТИ, ☒ ПОСОЧЕНИ В ☒ ЧЛЕН 4, ПАРАГРАФ 2

1. СЕЛСКО, ГОРСКО И ВОДНО СТОПАНСТВО

- а) Проекти за комасация на селскостопански земи;
- б) Проекти за използване на необработваеми земи или полупустеещи земи за интензивни селскостопански цели;
- в) Мелиоративни дейности в селското стопанство, включително напояване и пресушаване на земи;
- г) Първоначално залесяване или обезлесяване с цел промяна на предназначението на земята;
- д) Интензивно животновъдство (инвестиционни предложения, невключени в приложение I);
- е) Интензивно развъждане на риба;
- ж) Пресушаване на земи от морето.

2. РУДОДОБИВ

- а) Кариери, открити рудници и добив на торф (проекти, невключени в приложение I);
- б) Рудници с подземен добив;
- в) Извличане на инертни материали от реки и водоеми;
- г) Дълбоки сондажи:
 - i) геотермални,
 - ii) за съхраняване на ядрени отпадъци,
 - iii) за водоснабдяване,с изключение на тези за изследване на стабилността на геоложката основа;

д) Добив на въглища, нефт, природен газ, руди и битуминозни шисти.

3. ЕНЕРГИЙНО СТОПАНСТВО

- а) Промислени инсталации за производство на електроенергия, пара и топла вода (проекти, невключени в приложение I);
- б) Промислени съоръжения за пренос на газ, пара и топла вода; пренос на електроенергия по надземни кабели (проекти, невключени в приложение I);
- в) Съоръжения за наземно складиране на природен газ;
- г) Съоръжения за подземно складиране на горими газове;
- д) Съоръжения за подземно складиране на фосилно гориво;
- е) Промислено брикетиране от въглища и лигнит;
- ж) Инсталации за преработка и съхраняване на радиоактивни отпадъци (освен ако са включени в приложение I);
- з) Водноелектрически централи;
- и) Съоръжения за производство на електроенергия посредством силата на вятъра (вятърни генератори);

↓ 2009/31/ЕО чл. 31, т. 2, б. а)

- й) Инсталации за улавяне на потоци от CO₂ с цел съхранение в геоложки формации в съответствие с Директива 2009/31/ЕО от инсталации, които не са обхванати от приложение I към настоящата директива.

↓ 97/11/ЕО чл. 1, т. 15 и
Приложение

4. ПРОИЗВОДСТВО И ПРЕРАБОТКА НА МЕТАЛИ

- а) Инсталации за производство на чугун и стомана (първично или вторично топене), включително непрекъснато леене;
- б) Инсталации за преработка на черни метали:
 - i) горещо валцуване,
 - ii) ковашко пресоване,
 - iii) защитни покрития от разтопен метал;
- в) Леярни за черни метали;

- г) Инсталации за топене на цветни метали, включително производство на сплави, с изключение на благородните метали, изтегляне, формоване и валцуване на изделия от цветни метали и т.н.);
- д) Инсталации за повърхностна обработка на метали и пластмаси чрез електролитни или химични процеси;
- е) Производство и монтаж на моторни превозни средства и производство на автомобилни двигатели;
- ж) Корабостроителници;
- з) Производство и ремонт на самолети;
- и) Производство на жп съоръжения;
- й) Взривно шамповане;
- к) Инсталации за пържене и агломерация на руди.

5. ДОБИВ НА ПОЛЕЗНИ ИЗКОПАЕМИ

- а) Коксови пещи (суха дестилация на въглища);
- б) Инсталации за производство на цимент;
- в) Инсталации за производство на азбест и азбестови изделия (проекти, невключени в приложение I);
- г) Инсталации за производство на стъкло, включително стъклени влакна;
- д) Инсталации за топене на минерални вещества, включително производство на минерални влакна;
- е) Инсталации за производство на керамични изделия чрез печене, по-конкретно на керемиди, тухли, огнеупорни тухли, плочи, керамични и порцеланови съдове.

6. ИНСТАЛАЦИИ ЗА ХИМИЧЕСКА ПРОМИШЛЕНОСТ (ПРОЕКТИ, НЕВКЛЮЧЕНИ В ПРИЛОЖЕНИЕ I)

- а) Инсталации за производство на химични вещества и препарати и междинни продукти;
- б) Инсталации за производство на пестициди и фармацевтични продукти, бои и лакове, еластомери и пероксиди;
- в) Съоръжения за съхраняване на нефт и нефтопродукти или химически вещества.

7. ХРАНИТЕЛНА ПРОМИШЛЕНОСТ

- а) Производство на растителни и животински масла и мазнини;
- б) Пакетиране и консервиране на животински и растителни продукти;
- в) Производство на млечни продукти;
- г) Производство на бира и малц;
- д) Производство на захарни изделия и сиропи;
- е) Кланици;
- ж) Промислено производство на нишесте;
- з) Предприятия за производство на рибно брашно и рибно масло;
- и) Предприятия за производство на захар.

8. ТЕКСТИЛНА, КОЖАРСКА, ДЪРВООБРАБОТВАЩА И ХАРТИЕНА ПРОМИШЛЕНОСТ

- а) Промислени инсталации за производство на хартия и картон (проекти, невключени в приложение I);
- б) инсталации за първична обработка (операции като пране, избелване, мерсеризиране) или боядисване на влакна и текстил;
- в) обработка (дъбене) на кожи;
- г) инсталации за производство и преработване на целулоза.

9. КАУЧУКОВА ПРОМИШЛЕНОСТ

Производство и преработка на продукти на базата на еластомери.

10. ИНФРАСТРУКТУРНИ ПРОЕКТИ

- а) Проекти за развитие на индустриални зони;
- б) проекти за обекти с обществено предназначение, включително строителство на търговски центрове и паркинги;
- в) строителство на жп линии и съоръжения за комбиниран превоз и смесени терминали (проекти, невключени в приложение I);
- г) строителство на летища (проекти, невключени в приложение I);
- д) строителство на пътища, пристанища и пристанищни съоръжения и канали, включително рибарски пристанища (проекти, невключени в приложение I);

- е) строителство на вътрешни водни пътища, невключени в приложение I, изграждане на канали и аварийни съоръжения срещу наводнения;
- ж) язовири и други съоръжения за събиране и съхраняване на вода за продължително време (проекти, невключени в приложение I);
- з) трамвайни трасета, надземни и подземни железници, висящи линии за превоз или подобни съоръжения от специфичен тип за превоз изключително или главно на пътници;

↓ 2009/31/ЕО чл. 31, т. 2, б. б)

- и) нефтопроводи и газопроводи и свързани с тях инсталации, както и тръбопроводи за пренос на потоци от CO₂ с цел съхранение в геоложки формации (проекти, невключени в приложение I);

↓ 97/11/ЕО чл. 1, т. 15 и
Приложение

- й) акведуки за далечен пренос;
- к) крайбрежни дейност за борба с ерозията и крайбрежни съоръжения, които водят до изменение на бреговата линия, като изграждане на диги, вълноломи, насипи и други защитни съоръжения, с изключение на ремонт и реконструкция на тези съоръжения;
- л) схеми за добив на подземни води и изкуствен оборот на подземни води, невключени в приложение I;
- м) проекти за прехвърляне на водни ресурси между речни басейни, невключени в приложение I.

11. Други проекти

- а) Постоянни състезателни писти и писти за изпитване на моторни превозни средства;
- б) инсталации и депа за обезвреждане на отпадъци (проекти, невключени в приложение I);
- в) пречиствателни станции за отпадни води (проекти, невключени в приложение I);
- г) депа за утайки от пречиствателни станции;
- д) съхраняване на метален скрап, включително скрап от моторни превозни средства;
- е) съоръжения за изпитване на двигатели, турбини или реактори;
- ж) производство на изкуствени минерални влакна;

- з) съоръжения за обезвреждане или унищожаване на взривни вещества;
- и) обекти за складиране на стари материали заради суровината.

12. Туризм и отдих

- а) Ски писти, ски велекове, лифтове и съоръжения към тях;
- б) морски съоръжения;
- в) ваканционни селища, хотелски комплекси извън урбанизирани територии и съпътстващи дейности;
- г) постоянни къмпинги и места за паркиране на каравани;
- д) паркове със специално предназначение.

↓ 97/11/ЕО чл. 1, т. 15 и
Приложение (адаптиран)
→₁ 2003/35/ЕО чл. 3, т. 9

13. а) Всяка промяна или удължаване на проектите, изброени в приложение I или настоящото приложение, които вече имат разрешително или които са изпълнени или са в процес на изпълнение, ако тази промяна може да има съществено отрицателно въздействие върху околната среда →₁ (промяна или удължаване, които не са включени в приложение I) ←;

↓ 97/11/ЕО чл. 1, т. 15 и
Приложение

- б) Проекти, включени в приложение I, които ще се осъществяват изключително или предимно с цел благоустройство и тестване на нови методи или продукти, които не са използвани в продължение на повече от две години.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

КРИТЕРИИ ЗА ПОДБОР ПО ЧЛЕН 4, ПАРАГРАФ 3

1. ХАРАКТЕРИСТИКА НА ПРОЕКТИТЕ

Трябва да се вземе под внимание характеристиката на проектите и по-конкретно:

- а) обхватът на проекта;
- б) струпването на няколко проекта заедно;
- в) използването на природни богатства;
- г) производството на отпадъци;
- д) замърсяването и вредните вещества;
- е) рискът от злополуки във връзка с използваните вещества и технологии.

2. МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ПРОЕКТИТЕ

Проектите могат да окажат отрицателно въздействие върху нестабилните екологични характеристики на географските райони, поради което тези характеристики трябва да бъдат взети под внимание и по-конкретно:

- а) използването на земята към дадения момент;
- б) относителното изобилие, качеството и възстановителната способност на природните богатства в района;
- в) абсорбционният капацитет на природната среда, като се обърне специално внимание на следните области:
 - i) влажни зони;
 - ii) крайбрежни зони;
 - iii) планински и горски райони;
 - iv) природни резервати и паркове;

↓ 97/11/ЕО чл. 1, т. 15 и Приложение (адаптиран)

- в) райони, класифицирани или защитени по силата на законодателството на държавите-членки; райони, ползващи се със специална защита, въведена от държавите-членки съгласно

☒ Директива 2009/147/ЕО на Европейския парламент и на Съвета¹⁶ ☒ и ☒ Директива ☒ 92/43/ЕИО ☒ на Съвета¹⁷ ☒;

- vi) райони, в които нормите за качество на околната среда, предвидени в законодателство на ☒ Съвета ☒, вече са надвишени;

↓ 97/11/ЕО чл. 1, т. 15 и
Приложение

- vii) гъстонаселени райони;
- viii) ландшафт с историческа, културна или археологическа стойност.

3. ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПОТЕНЦИАЛНОТО ВЪЗДЕЙСТВИЕ ВЪРХУ ОКОЛНАТА СРЕДА

↓ 97/11/ЕО чл. 1, т. 15 и
Приложение (адаптиран)

Трябва да се вземе под внимание потенциалното съществено въздействие на проектите във връзка с критериите, определени в точки 1 и 2 , и по-конкретно по отношение на:

↓ 97/11/ЕО чл. 1, т. 15 и
Приложение

- а) мащабите на въздействието (географски район и численост на засегнатото население);
- б) трансграничния характер на въздействието;
- в) силата и сложния характер на въздействието;
- г) вероятността от такова въздействие;
- д) продължителността, честотата и обратимия характер на въздействието.

¹⁶ ОВ L 20, 26.1.2010 г., стр. 7.

¹⁷ ОВ L 206, 22.7.1992 г., стр. 7.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ИНФОРМАЦИЯ, ПОСОЧЕНА В ЧЛЕН 5, ПАРАГРАФ 1

1. Описание на проекта, което съдържа по-конкретно:
 - а) описание на физическите характеристики на целия проект и изискванията към използването на терена по време на строежа и в оперативната фаза;
 - б) описание на основните характеристики на производствените процеси, например естеството и количеството на използваните материали;
 - в) предварителна оценка по вид и количество на очакваните отпадъчни продукти и емисии (замърсяване на водата, въздуха и почвата, шум, вибрации, светлина, топлина, радиация и т.н.), дължащи се на дейностите по предлагания проект.
2. Кратко описание на основните алтернативи, проучени от предприемача, и указания относно главните причини за неговия избор от гледна точка на въздействието върху околната среда.
3. Описание на аспектите на околната среда, които вероятно биха били сериозно засегнати от предлагания проект, и по-конкретно: населението, фауната, флората, почвата, водата, въздуха, климатичните фактори, материалните активи, включително архитектурното и археологическото наследство, ландшафта и взаимната връзка между горепосочените фактори.
4. Описание на вероятните съществени последици от предлагания проект върху околната среда, които произтичат от:
 - а) съществуването на проекта;
 - б) използването на природни богатства;
 - в) емисиите от замърсители, създаването на вредни вещества и премахването на отпадъците.

Това описание следва да обхваща прякото влияние и всяко непряко, вторично, кумулативно, краткосрочно, средносрочно и дългосрочно, постоянно и временно, положително и отрицателно влияние на проекта.

↓ 97/11/ЕО чл. 1, т. 15 и Приложение (адаптиран)

5. Описание от възложителя на използваните прогнозираны методи за оценка на въздействието върху околната среда, ☒ посочени в точка 4 ☒.

6. Описание на предвидените мерки за предотвратяване, намаляване и където е възможно – неутрализиране на евентуалните отрицателни последствия върху околната среда.
 7. Нетехническо описание на информацията, предоставена по горните точки.
 8. Индикация за каквито и да е затруднения (недостиг на техника или липса на ноу-хау), които предприемачът е срещнал по време на събирането на необходимата информация.
-



ПРИЛОЖЕНИЕ V

Част А

Отменената директива и списък на нейните последователни изменения (посочени в член 14)

Директива 85/337/ЕИО на Съвета
(ОВ L 175, 5.7.1985 г., стр. 40)

Директива 97/11/ЕО на Съвета
(ОВ L 73, 14.3.1997 г., стр. 5)

Директива 2003/35/ЕО на Европейския парламент и на Съвета
(ОВ L 156, 25.6.2003 г., стр. 17)

Единствено член 3

Директива 2009/31/ЕО на Европейския парламент и на Съвета
(ОВ L 140, 5.6.2009 г., стр. 114)

Единствено член 31

Част Б

Списък на сроковете за транспониране в националното право (посочени в член 14)

Директива	Срок за транспониране
85/337/ЕИО	3 юли 1988 г.
97/11/ЕО	14 март 1999 г.
2003/35/ЕО	25 юни 2005 г.
2009/31/ЕО	25 юни 2011 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Таблица на Съответствието

Директива 85/337/ЕИО	Настоящата директива
Член 1, параграф 1	Член 1, параграф 1
Член 1, параграф 2, първа алинея	Член 1, параграф 2, уводни думи
Член 1, параграф 2, втора алинея, уводни думи	Член 1, параграф 2, буква а), уводни думи
Член 1, параграф 2, втора алинея, първо тире	Член 1, параграф 2, буква а), първо тире
Член 1, параграф 2, втора алинея, второ тире	Член 1, параграф 2, буква а), второ тире
Член 1, параграф 2, трета алинея	Член 1, параграф 2, буква б)
Член 1, параграф 2, четвърта алинея	Член 1, параграф 2, буква в)
Член 1, параграф 2, пета алинея	Член 1, параграф 2, буква г)
Член 1, параграф 2, шеста алинея	Член 1, параграф 2, буква д)
Член 1, параграф 3	Член 1, параграф 2, буква е)
Член 1, параграф 4	Член 1, параграф 3
Член 1, параграф 5	Член 1, параграф 4
Член 2, параграф 1	Член 2, параграф 1
Член 2, параграф 2	Член 2, параграф 2
Член 2, параграф 2а	Член 2, параграф 3
Член 2, параграф 3	Член 2, параграф 4
Член 3, уводна част	Член 3, уводна част
Член 3, първо тире	Член 3, буква а)
Член 3, второ тире	Член 3, буква б)
Член 3, трето тире	Член 3, буква в)
Член 3, четвърто тире	Член 3, буква г)
Член 4	Член 4

Член 5, параграф 1	Член 5, параграф 1
Член 5, параграф 2	Член 5, параграф 2
Член 5, параграф 3, уводни думи	Член 5, параграф 3, уводни думи
Член 5, параграф 3, първо тире	Член 5, параграф 3, буква а)
Член 5, параграф 3, второ тире	Член 5, параграф 3, буква б)
Член 5, параграф 3, трето тире	Член 5, параграф 3, буква в)
Член 5, параграф 3, четвърто тире	Член 5, параграф 3, буква г)
Член 5, параграф 3, пето тире	Член 5, параграф 3, буква д)
Член 5, параграф 4	Член 5, параграф 4
Член 6	Член 6
Член 7, параграф 1, уводна част	Член 7, параграф 1, първа алинея, уводна част
Член 7, параграф 1, буква а)	Член 7, параграф 1, първа алинея, буква а)
Член 7, параграф 1, буква б)	Член 7, параграф 1, първа алинея, буква б)
Член 7, параграф 1, заключителна част	Член 7, параграф 1, втора алинея
Член 7, параграфи 2-7, параграф 5	Член 7, параграфи 2-7, параграф 5
Член 8	Член 8
Член 9, параграф 1, уводна част	Член 9, уводна част
Член 9, параграф 1, първо тире	Член 9, параграф 1, буква а)
Член 9, параграф 1, второ тире	Член 9, параграф 1, буква б)
Член 9, параграф 1, трето тире	Член 9, параграф 1, буква в)
Член 9, параграф 2	Член 9, параграф 2
Член 10	Член 10
Член 10а, първи параграф	Член 11, параграф 1
Член 10а, втори параграф	Член 11, параграф 2
Член 10а, трети параграф	Член 11, параграф 3
Член 10а, четвърти и пети параграф	Член 11, параграф 4, първа и втора алинея

Член 10а, шести параграф	Член 11, параграф 5
Член 11, параграф 1	Член 12, параграф 1
Член 11, параграф 2	Член 12, параграф 2
Член 11, параграф 3	_____
Член 11, параграф 3	Член 12, параграф 3
Член 12, параграф 1	_____
Член 12, параграф 2	Член 13
_____	Член 14
_____	Член 15
Член 14	Член 16
Приложение I, точка 1	Приложение I, точка 1
Приложение I, точка 2, първо тире	Приложение I, точка 2, буква а)
Приложение I, точка 2, второ тире	Приложение I, точка 2, буква б)
Приложение I, точка 3, буква а)	Приложение I, точка 3, буква а)
Приложение I, точка 3, буква б), уводни думи	Приложение I, точка 3, буква б), уводни думи
Приложение I, точка 3, буква б), първо тире	Приложение I, точка 3, буква б), точка i)
Приложение I, точка 3, буква б), второ тире	Приложение I, точка 3, буква б), точка ii)
Приложение I, точка 3, буква б), трето тире	Приложение I, точка 3, буква б)(, точка iii)
Приложение I, точка 3, буква б), четвърто тире	Приложение I, точка 3, буква б), точка iv)
Приложение I, точка 3, буква б), пето тире	Приложение I, точка 3, буква б), точка v)
Приложение I, точка 4, първо тире	Приложение I, точка 4, буква а)
Приложение I, точка 4, второ тире	Приложение I, точка 4, буква б)
Приложение I, точка 5	Приложение I, точка 5
Приложение I, точка 6, уводна част	Приложение I, точка 6, уводна част

Приложение I, точка 6, точка i)	Приложение I, точка 6, буква а)
Приложение I, точка 6, точка ii)	Приложение I, точка 6, буква б)
Приложение I, точка 6, точка iii)	Приложение I, точка 6, буква в)
Приложение I, точка 6, точка iv)	Приложение I, точка 6, буква г)
Приложение I, точка 6, точка v)	Приложение I, точка 6, буква д)
Приложение I, точка 6, точка vi)	Приложение I, точка 6, буква е)
Приложение I, точка 7, буква а)	Приложение I, точка 7, буква а), първа алинея
Приложение I, точка 7, буква а), бележка под линия	Приложение I, точка 7, буква а), втора алинея
Приложение I, точка 7, буква б)	Приложение I, точка 7, буква б), първа алинея
Приложение I, точка 7, буква б), бележка под линия	Приложение I, точка 7, буква б), втора алинея
Приложение I, точка 7, буква в)	Приложение I, точка 7, буква в)
Приложение I, точки 8-15	Приложение I, точки 8-15
Приложение I, точка 16, уводни думи	Приложение I, точка 16, уводни думи
Приложение I, точка 16, първо тире	Приложение I, точка 16, буква а)
Приложение I, точка 16, второ тире	Приложение I, точка 16, буква б)
Приложение I, точки 17-21	Приложение I, точки 17-21
Приложение I, точка 22	Приложение I, точка 24
Приложение I, точка 23	Приложение I, точка 22
Приложение I, точка 24	Приложение I, точка 23
Приложение II, точка 1	Приложение II, точка 1
Приложение II, точка 2, буква а), б) и в)	Приложение II, точка 2, букви а), б) и в)
Приложение II, точка 2, буква г), уводни думи	Приложение II, точка 2, буква г), уводни думи
Приложение II, точка 2, буква г), първо тире	Приложение II, точка 2, буква г), точка i)

Приложение II, точка 2, буква г),
второ тире

Приложение II, точка 2, буква г),
трето тире

Приложение II, точка 2, буква г),
заклучителни думи

Приложение II, точка 2, буква д)

Приложение II, точки 3-12

Приложение II, точка 13, първо тире

Приложение II, точка 13, второ тире

Приложение III, точка 1, уводни думи

Приложение III, точка 1, първо тире

Приложение III, точка 1, второ тире

Приложение III, точка 1, трето тире

Приложение III, точка 1, четвърто тире

Приложение III, точка 1, пето тире

Приложение III, точка 1, шесто тире

Приложение III, точка 2, уводни думи

Приложение III, точка 2, първо тире

Приложение III, точка 2, второ тире

Приложение III, точка 2, трето тире,
уводни думи

Приложение III, точка 2, трето тире,
буква а)

Приложение III, точка 2, трето тире,
буква б)

Приложение III, точка 2, трето тире,
буква в)

Приложение III, точка 2, трето тире,
буква г)

Приложение II, точка 2, буква г), точка ii)

Приложение II, точка 2, буква г), точка iii)

Приложение II, точка 2, буква г),
заклучителни думи

Приложение II, точка 2, буква д)

Приложение II, точки 3-12

Приложение II, точка 13, буква а)

Приложение II, точка 13, буква б)

Приложение III, точка 1, уводни думи

Приложение III, точка 1, буква а)

Приложение III, точка 1, буква б)

Приложение III, точка 1, буква в)

Приложение III, точка 1, буква г)

Приложение III, точка 1, буква д)

Приложение III, точка 1, буква е)

Приложение III, точка 2, уводни думи

Приложение III, точка 2, буква а)

Приложение III, точка 2, буква б)

Приложение III, точка 2, буква в),
уводни думи

Приложение III, точка 2, буква в), точка i)

Приложение III, точка 2, буква в), точка ii)

Приложение III, точка 2, буква в), точка iii)

Приложение III, точка 2, буква в), точка iv)

Приложение III, точка 2, трето тире, буква д)	Приложение III, точка 2, буква в), точка v)
Приложение III, точка 2, трето тире, буква е)	Приложение III, точка 2, буква в), точка vi)
Приложение III, точка 2, трето тире, буква ж)	Приложение III, точка 2, буква в), точка (vii)
Приложение III, точка 2, трето тире, буква з)	Приложение III, точка 2, буква в), точка viii)
Приложение III, точка 3, уводни думи	Приложение III, точка 3, уводни думи
Приложение III, точка 3, първо тире	Приложение III, точка 3, буква а)
Приложение III, точка 3, второ тире	Приложение III, точка 3, буква б)
Приложение III, точка 3, трето тире	Приложение III, точка 3, буква в)
Приложение III, точка 3, четвърто тире	Приложение III, точка 3, буква г)
Приложение III, точка 3, пето тире	Приложение III, точка 3, буква д)
Приложение IV, точка 1, уводни думи	Приложение IV, точка 1, уводни думи
Приложение IV, точка 1, първо тире	Приложение IV, точка 1, буква а)
Приложение IV, точка 1, второ тире	Приложение IV, точка 1, буква б)
Приложение IV, точка 1, трето тире	Приложение IV, точка 1, буква в)
Приложение IV, точки 2 и 3	Приложение IV, точки 2 и 3
Приложение IV, точка 4, уводни думи	Приложение IV, точка 4, първа алинея, уводни думи
Приложение IV, точка 4, първо тире	Приложение IV, точка 4, първа алинея, буква а)
Приложение IV, точка 4, второ тире	Приложение IV, точка 4, първа алинея, буква б)
Приложение IV, точка 4, трето тире	Приложение IV, точка 4, първа алинея, буква в)
Приложение IV, бележка под линия	Приложение IV, точка 4, втора алинея
Приложение IV, точка 4, заключителна част	Приложение IV, точка 5
Приложение IV, точка 5	Приложение IV, точка 6

Приложение IV, точка 6

Приложение IV, точка 7

Приложение IV, точка 7

Приложение IV, точка 8

Приложение V

Приложение VI
